

¡Abierto al Público!



¡Descubre el Verano!



Guía de Campamento del 2012

Descubre nuevas aventuras!



Descubre nuevas amigas!



Descubre nueva diversión!



INDICE DE MATERIAS

GIRL SCOUTS OF GREATER LOS ANGELES

Oficina Central
801 S. Grand Ave.
Suite 300
Los Angeles, CA 90017
www.girlscoutsla.org

Horas de Negocio:
L - V 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
(Las oficinas de GSGLA
están cerradas el 2 ° y 4 °
lunes de cada mes.)

Preguntas sobre los
programas de los
campamentos
y registraci3n deben ser
dirigidas a:

GSGLA Departamento
de Registraci3n
9525 Monte Vista Ave.
Montclair, CA 91763
(626) 677-3600 Tel.
(909) 624-7928 fax
[campregistration@
girlscoutsla.org](mailto:campregistration@girlscoutsla.org)

GSGLA se ha
comprometido a el
extraordinario legado de
las Girl Scouts y su misi3n
de ayudar a las ni1as a
desarrollar valor, confianza
y car3cter, para hacer del
mundo un mejor lugar.

Para m3s informaci3n sobre
c3mo unirse, ser voluntario,
reconectarse o donar, llame
al (213) 213-0150 o
1-888-GSGLA-4-U o visite
www.girlscoutsla.org.

GSGLA es un empleador
con igualdad de
oportunidad.

BIENVENIDA	1
PUNTOS INTERESANTES DE LAS PROPIEDADES DE CAMPAMENTO	2
VISI3N GENERAL DE LA INSCRIPCI3N	4
ASISTENCIA FINANCIERA	5
PREGUNTAS FRECUENTES	6
CAMPAMENTO RESIDENCIAL DE CAMP OSITO	8
CAMPAMENTOS DE DÍA	
El Ranchito.....	12
Marine Landing.....	14
Camp Mariposa.....	16
Camp Montrose.....	17
Camp Covina.....	17
CAMPAMENTOS TEMÁTICOS	
Campamentos Temáticos de Día y de Noche (ni1a y tropas).....	18
Campamentos Temáticos Nocturnos (tropas y familias).....	20
FORMULARIOS	21
FIN DE SEMANA DE EQUIPO DE LABOR EN CAMP OSITO	cubierta posterior



BIENVENIDAS AL CAMPAMENTO!

Estimadas familias y Girl Scouts de GSGLA:

¡Bienvenidos a la temporada de los campamentos de 2012! Es otro verano para descubrir nuevas aventuras y este año de programación del campamento es seguro de ser nada menos que fenomenal. La programación de los campamentos de 2012 no sólo son más aventureros, más creativos y más emocionantes, pero éste será el año que marca 100 años de Girl Scouts. Con los campamentos como el pilar de la historia de Girl Scouts, éste será un año extraordinario para participar. ¡Después de todo, estamos celebrando un siglo de aventura al aire libre!

Nuestro concilio ha invertido en nuestras propiedades para mejorar y modernizar nuestras instalaciones. También hemos trabajado diligentemente para proveer programas y actividades que son divertidas, participativas, con el desarrollo de habilidades y pertinentes a nuestra generación de campistas centenarias.

Los invito a leer atentamente todos los anuncios en la Guía de Campamento del 2012 y acompáñenos en uno o más de nuestras ofertas de campamentos maravillosas. ¡Tengan un excelente verano!

Afectuosamente,

Lise L. Luttgens
Directora General



PROMOVIENDO EL DESARROLLO DE LAS JÓVENES

¡Girl Scouts of Greater Los Angeles está orgullosa de ser la organización principal de liderazgo para las niñas! Girl Scouts of Greater Los Angeles apoya la misión de la organización por proporcionando oportunidades que captan el interés y autorizan a las niñas, tales como las experiencias de campamento, a más que 41,000 niñas y muchachas jóvenes.

Según un estudio reciente de la Asociación de Campamentos de América (ACA), el campamento involucra a las jóvenes para aprender sobre sí mismas mientras obtener habilidades en:

- Liderazgo sí mismas
- Independencia
- Aceptación social
- Autoestima
- Habilidades para la amistad
- Aventura y Exploración
- Conciencia ambiental
- Valores y decisiones
- Relaciones con sus compañeras
- Espiritualidad



CAMPAMENTO MARIPOSA

El Campamento Mariposa es un campamento acogedor en las laderas de Altadena en el valle de San Gabriel. Incluye un área boscosa con un pequeño estanque y un círculo para fogatas con un anfiteatro adyacente. Aquí habrá campamentos temáticos diurnos con duración de una semana.

CAMPAMENTO RANCHO OSITO

Este centro de liderazgo al aire libre para las Girl Scouts, es un campamento espectacular de gran aventura de 160 acres ubicado a 7,500 pies en las montañas de San Bernardino sobre el lago Big Bear. Las actividades incluyen natación, arquería, deportes, una variedad de juegos, actividades de la naturaleza y ambientales, pista de retos y cuerdas, senderismo, cocinar al aire libre, canotaje, equitación y artes y artesanías.

CENTRO DE PROGRAMAS COVINA

Este centro de programas ubicado en la ciudad de Covina, ofrece un escenario para actividades al aire libre y aventuras maravillosas. Éste es un buen ambiente donde las niñas pueden obtener una muestra de cómo campar.

EL RANCHITO

El Ranchito es una propiedad al aire libre, similar a un parque en el centro de servicio Long Beach de GSGLA que incluye espacios para dormir en interiores y al aire libre. El Ranchito es el anfitrión de campamentos temáticos diurnos sobre toda la semana.

MARINE LANDING

Ubicado en Alamitos Bay en Long Beach, Marine Landing es una instalación única frente al mar que ofrece una playa privada para embarcarse, un cobertizo para embarcaciones encantadoras y maravillosas vistas del mar. Las sesiones de campamentos diurnos incluirán navegación en lancha y actividades marítimas, así como natación y juegos en la playa.

CENTRO DE PROGRAMAS MONTROSE

Este centro de programas está ubicado en Montrose, una pequeña comunidad ladera en el valle San Gabriel. Éste incluye un espacio agradable al aire libre con una cubierta y un círculo para fogatas.

RANCHO SKYLAND

Ubicado en un bosque de pinos y robles cerca de Idyllwild, el Rancho Skyland ofrece a las niñas la oportunidad de explorar las hermosas montañas San Jacinto. Esta propiedad incluye 195 acres de bosques de pinos y robles, chaparral y huertos de manzanas. El campamento será el anfitrión de varias sesiones de campamentos de un día para el otro.





¡No olviden de someter su Inscripción Early Bird!

¡Activen su cuenta eBiz hoy!

¡Deben activar su cuenta eBiz para poder inscribirse en los eventos de las Girl Scouts y para inscribirse EN LÍNEA como Early Bird para el año 2012-2013!

Sabía que la Inscripción de Early Bird comienza el 1 de abril 2012 y termina el 1 de julio 2012.

¡Gáñele a las prisas y registrarse con anticipación!

¿Necesitan ayuda? Comuníquese con la oficina de ayuda al helpdesk@girlscoutsla.org.

¿Sabían que?

Las niñas que se inscriban como Early Bird a través de su cuenta eBiz **EN LÍNEA recibirán un incentivo especial para**



26 – 28 de octubre 2012

**Lake Perris State Recreation Area
Perris, CA**

**Para obtener más información
acerca de los eventos del 100 º aniversario de GSGLA,
visite www.girlscoutsla.org**



INSCRIPCIÓN

CUÁNDO DEBE INSCRIBIRSE

La inscripción para los programas de campamento de verano se inicia el 15 de febrero de 2012. Las inscripciones serán procesadas en el orden en que sean recibidas. Animamos a todas las Girl Scouts a inscribirse en línea para acelerar el proceso de registración.

CÓMO SE INSCRIBE

Hay dos maneras de inscribirse:

- **En línea al www.girlscoutsla.org – los registrantes ya deben de tener una cuenta eBiz en línea o puede activar una.** (Por favor, dirija sus preguntas con respecto a la activación de su cuenta eBiz a helpdesk@girlscoutsla.org)
- Envié una registración escrita mediante fax, correo electrónico, correo postal o en el mostrador de recepción en cualquiera de nuestros siete centros de servicio.

A las personas que son miembros de Girl Scouts se les anima a inscribirse en línea en www.girlscoutsla.org.

Nuestro sistema eBiz en línea acepta todas las tarjetas de crédito. Las Tarjetas de Regalo de GSGLA no se aceptan en línea. Su hija necesitará tener una cuenta eBiz activa para poder utilizar el sitio de inscripción. Una dirección de correo electrónico debe ser proporcionado con cada cuenta (si es menor de 13 años, el correo electrónico de los padres debe aparecer). **El correo electrónico es la forma principal de comunicación para el campamento, así que por favor asegúrese de ingresar una dirección de correo electrónico que utilizan activamente.** Los padres de varias campistas pueden usar el mismo correo electrónico para múltiples cuentas de eBiz.

Las niñas que todavía no son miembros de Girl Scouts deben presentar su inscripción inicial del campamento en persona, por fax o por correo. Si campamentos adicionales son de interés más adelante, pueden inscribirse en línea a la vez que su cuenta ha sido activada en eBiz. Los formularios de inscripción se encuentran en la parte posterior de este folleto y en la biblioteca de formularios en www.girlscoutsla.org (palabra clave: campamento). Las niñas que no son miembros deben presentar su cuota de \$12 para la membresía de Girl Scouts con su inscripción del campamento. Las inscripciones podrán presentarse en cualquiera de nuestros siete centros de servicio, por fax al (909) 624-7928, o por correo a: GSGLA Centro de Servicio de Montclair, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763 C/O Administrador de Campamentos.

Depósitos son requeridos para todos los campamentos a menos que Asistencia Financiera se haya solicitado. **Los depósitos no son reembolsables y no son transferibles entre los campamentos.** Si lo prefiere, el pago puede hacerse en su totalidad en el momento de la inscripción.

Las niñas que deseen solicitar para ser “compañeras de campamento” pueden hacerlo en línea, o en su inscripción

escrita. Las niñas deben inscribirse en la misma sesión de campamento. Aunque se hace todo lo posible para poner a las chicas juntas, no se garantiza. Para garantizar un espacio para las niñas en la misma sesión de campo, las inscripciones escritas deben enviarse juntos, o las niñas deben inscribirse en línea al mismo tiempo.

El saldo de cuotas del campamento es debido 4 semanas antes del comienzo de cada sesión de campamento. Retrasos en los pagos puede resultar en una pérdida de la colocación en el campo y perderá el depósito. Es la responsabilidad de los padres del campista de pagar el saldo de las cuotas de los campamentos en dicha fecha, independientemente de si se recibe una factura o no. Los saldos pueden ser controlados y pagados en línea en la cuenta eBiz del campista. Si la inscripción se presenta después del tiempo que los saldos son debidos (entre las 4 semanas antes del comienzo de cada sesión), el pago total será requerido. Confirmaciones serán enviadas por correo electrónico con un enlace incluido a los formularios de la Historia de Salud (también disponibles en www.girlscoutsla.org). Si ninguna dirección de correo electrónico se proporciona, las confirmaciones y las formas de la salud de la historia serán enviadas por correo, al momento de inscripción.

POLÍTICA DE REEMBOLSOS

Las inscripciones se determinan dando prioridad a los primeros que soliciten la inscripción. Si su hija seleccionó una sesión de campamento que esté llena y no se puede encontrar una alternativa, entonces recibirá el reembolso completo por cualquier depósito o cuotas que se hayan pagado. **De otra forma los depósitos serán no reembolsables.**

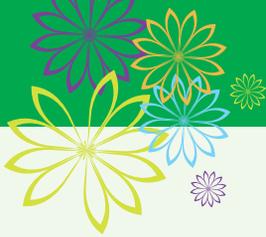
Excepciones a esta política de reembolsos incluyen:

- *La campista no puede asistir debido a una enfermedad o lesión — la solicitud de reembolso deberá estar acompañada por una carta de un médico.*
- La campista es enviada a casa desde el campamento por causa de enfermedad o lesión que ocurra en el campamento.

No reembolsos serán prorrateados en esos casos donde una campista deja la sesión antes de tiempo por cualquier otra razón.

Ningún reembolso prorrateado se hará para los campistas que se vayan temprano, o que elijan no asistir a la sesión completa del campamento.

Las solicitudes de reembolso pueden ser presentadas por correo electrónico al departamento de Inscripción de Campamentos en campregistration@girlscoutsla.org, o por teléfono, al (626) 677-3600



ASISTENCIA FINANCIERA

Asistencia financiera para “becas” se concede a las campistas en la base de la necesidad económica solamente, y están disponibles para todos los residentes, de los campamentos de día y los campamentos temáticos. Cada solicitante será considerado para un campamento de residente y un campamento de día. Se les pide a las familias que proporcionen la cantidad máxima de dinero que puede contribuir para el campamento. Esta cantidad se basa en lo que una familia puede pagar y debe ser proporcionada en la solicitud de la campista para consideración. Las becas varían en cantidad y tal vez no podrán cubrir el costo total del campamento(s). Préstamos están disponibles para aquellos que han solicitado asistencia financiera, pero que no califican. Los solicitantes serán notificados si esto es una opción. Los padres interesados en solicitar para una beca deben presentar todos los documentos siguientes junto con su inscripción de campamento para **el 1 de junio de 2012**, para su consideración:

- El formulario de “Aplicación de Asistencia Financiera para Campista” completado (2 páginas) - El formulario se encuentra en la parte posterior de este folleto, y en la biblioteca de formularios en www.girlscoutsla.org (palabra clave: campamento).
- La máxima cantidad de dinero que la familia es capaz de contribuir en el momento de la inscripción debe ser completada (si no puede contribuir con cualquier cantidad, por favor comuníquese con Annie Markowitz, Gerente de Operaciones de Emergencia, a amarkowitz@girlscoutsla.org)
- Formulario de Inscripción de Campamento completo(s)
- Copia del comprobante de ingresos (2011 declaración de impuestos o recibo de pago)
- **Las solicitudes incompletas no serán aceptadas**

El plazo para presentar solicitudes de campista de todos los campos es el 1 de junio de 2012, no importe del momento que el campamento seleccionado(s) se lleva a cabo. Todas las solicitudes enviadas por correo deben tener el sello postal en/o antes del 1 de junio 2012. Las inscripciones podrán presentarse en cualquiera de nuestras siete ubicaciones; por fax al (909) 624-7928, o por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Ave. MonteVista, Montclair, CA 91763 C/O Administrador de Campamentos.

Por favor, someta una sola solicitud por cada niña. Las normas de adjudicación son las mismas para todos los solicitantes, sin importar su raza, etnia, edad, necesidades especiales o el nivel socioeconómico, siempre y cuando todos los programas y los requisitos de afiliación se cumplen. Las campistas que han sido seleccionados para recibir una beca serán informadas de su premio por correo.





PREGUNTAS FRECUENTES

¿QUIÉN ES PROPIETARIO Y OPERADOR DE LOS CAMPAMENTOS?

Girl Scouts of Greater Los Angeles es propietario y operador de tres campamentos residenciales grandes en el Área Metropolitana de Los Angeles: Campamento Rancho Osito en Big Bear, Campamento Lakota en Frazier Park y Campamento Rancho Skyland cerca de Idyllwild. GSGLA opera también varios sitios de programas únicos que son anfitriones de campamentos diurnos y centrales (listados en la página de puntos relevantes de nuestras propiedades). Aunque muchos campamentos se llevan a cabo en instalaciones propiedad de GSGLA, GSGLA tiene asociaciones con otras instalaciones que no son de Girl Scouts para proporcionar oportunidades especiales de campamento que satisfagan mejor los intereses variados de las niñas. El personal del programa GSGLA trabaja directamente con esos asociados al ofrecer una experiencia de campamento a través de nuestra organización.

¿TENGO QUE SER UNA GIRL SCOUT PARA ASISTIR AL CAMPAMENTO?

¡Cualquier niña que tenga la edad y los requisitos de desarrollo para un campamento puede inscribirse! Si no son actualmente Girl Scouts, un pago único de la cuota anual de \$12 será añadido al total de las cuotas de campamento. Como miembros, las niñas pueden participar en los diferentes programas patrocinados por el concilio en toda el área metropolitana de Los Ángeles.

¿HAY LÍMITES DE EDAD PARA ALGUNOS CAMPAMENTOS?

Sí, y los límites se fijan dependiendo de la experiencia de campamento que se está ofreciendo. Favor de revisar la descripción del campamento y las limitaciones de grado. **Los grados indicados se refieren al año escolar del otoño de 2012**, el grado al que la niña estará ingresando.

¿HAY ASISTENCIA FINANCIERA DISPONIBLE?

Sí, la asistencia financiera “las becas” están disponibles para las campistas, cuyas circunstancias financieras de la familia les impide asistir a campamento. Los candidatos interesados deben presentar una “Solicitud de Asistencia Financiera para Campistas” con su formulario de inscripción de campamento y comprobante de ingresos antes del **1 de junio 2012**. *Para más detalles, consulte la sección de Asistencia Financiera en la página 5.*



¿NECESITARÁ LA CAMPISTA UN EXAMEN FÍSICO PARA IR AL CAMPAMENTO?

Para un campamento residencial, sí. Cada campista deberá someterse a un examen físico dentro de los 24 meses previos al día en que se inicia su sesión de campamento programada. Se requiere un formulario de historial médico para todas las participantes y deberá ser completado no antes de dos meses previos a la sesión de campamento. El formulario estará incluido en el paquete de confirmación del campamento y está disponible para descargar en www.girlscoutsla.org.

¿QUÉ PASA SI MI HIJA NECESITA ATENCIÓN MÉDICA O ESPECIAL MIENTRAS QUE ÉSTE EN EL CAMPAMENTO?

Los campamentos residenciales tienen un supervisor profesional de la salud calificado en el sitio, y todos los campamentos tienen adultos con certificación en Primeros Auxilios en todo momento para proveer cuidados médicos de rutina y cualquier medicamento. Existe un plan de contactos de emergencia en el lugar, si debería ocurrir cualquier emergencia médica. Los padres serán notificados tan pronto como sea posible en el caso de cualquier situación médica especial o de emergencia. Si su campista tiene cualquier necesidad especial (física, de conducta, etc.) se harán todos los esfuerzos para satisfacer sus necesidades especiales. Favor de incluir cualquier inquietud pasada o potencial en el formulario de historia médica. El director del campamento se pondrá en contacto con usted antes de la sesión de su hija.

¿PUEDEN PROPORCIONARSE ALIMENTOS ESPECIALES?

Se pueden satisfacer la mayor parte de las necesidades dietéticas especiales si los directores del campamento son notificados por adelantado. En el campamento residencial, hay opciones de comidas disponibles debido a razones médicas, religiosas u otras. Favor de indicar estos requisitos en su formulario de historia médica de su campista. Se ofrecen alternativas vegetarianas en cada comida.

¿PUEDE ESTAR MI NIÑA EN LA MISMA UNIDAD QUE SU AMIGA?

Hacemos todo lo posible por colocar a amigas juntas si cumplen con los criterios siguientes: están en el mismo nivel de programa e inscritas para la misma sesión de campamento, no solamente el mismo programa. Para más detalles, por favor visite la sección se titula “Cómo Inscribirse” se ubica en la página sobre “Inscripción”.

¿COMO ES EL PERSONAL DEL CAMPAMENTO?

El personal del campamento es entusiasta, divertido, amable, lleno de energía, bien capacitado y casi siempre con mucha experiencia, que son contratados por su deseo de trabajar con niñas en un ambiente de aprendizaje. Para muchos campamentos centrales, los voluntarios juegan un

papel importante junto con el personal. Tanto el personal contratado como los voluntarios completan por lo menos los requisitos mínimos de horas de capacitación para sus funciones respectivas. La acreditación para campamentos residenciales de la Asociación de Campamentos de América exige capacitación para todo el personal de campamentos residenciales en temas que incluyen supervisión de las jóvenes, desarrollo infantil, planeación de programas, resolución de conflictos, Primeros Auxilios, RCP y certificaciones adicionales para programas especiales. La proporción de personal a campistas de 4º grado en un campamento residencial es de 1 a 8, para campistas de 2º - 3º grados es de 1 a 6 con una proporción de 1 a 4 para programas de alto riesgo. La proporción para un campamento diurno es de 1 a 10, y para actividades acuáticas, es de 1 a 8.

¿QUÉ NORMAS DE SALUD Y SEGURIDAD SE MANTIENEN EN LOS CAMPAMENTOS?

Todos los campamentos GSGLA cumplen con las normas de salud y seguridad y las directivas establecidos por Girl Scouts of the USA y el Estado de California. Se mantienen copias de cualquier inspección requerida por el Departamento de Salud de California en archivo en la oficina del concilio.

¿QUÉ ES UN CIT?

Consejeras en capacitación (Counselors in Training) son Girl Scouts mayores, de los grados 9-12, que están tomando capacitación CIT y trabajan en campamentos residenciales como consejeras asistentes. Esto les proporciona experiencia avanzada en el liderazgo de grupos al aire libre y capacitación en habilidades.

¿QUIÉNES SON LAS ASISTENTES DE PROGRAMAS?

Las Asistentes de Programas son Girl Scouts, de grados 7-12, que están interesadas en trabajar con niñas menores, compartiendo sus conocimientos y talentos mientras obtienen valiosa experiencia bajo supervisión de los adultos, han completado las horas de capacitación requeridas, y se han registrado para programas PA de campamentos. Obtienen horas de servicio comunitario y liderazgo satisfaciendo así los requisitos de voluntariado y liderazgo de Girl Scouts. Las oportunidades de capacitación como Asistente de programas y las solicitudes pueden encontrarse en www.girlscoutsla.org.





CAMPAMENTO RESIDENCIAL

CAMPAMENTO RESIDENCIAL - CAMPAMENTO RANCHO OSITO

Ubicado en Big Bear, este hermoso campamento residencial ofrece a las niñas sesiones de campamento que estimulan la planeación de las niñas y proporcionan oportunidades para que ellas experimenten con artesanías, natación, arquería, deportes y juegos, senderismo, una pista de retos y cuerdas, cocinar al aire libre, y naturalmente, ¡la naturaleza! Cada día es una nueva aventura y cada firmamento nocturno ofrece nuevas oportunidades de pedirle un deseo a una estrella... ¡o a una constelación! El nivel de habilidades, el clima y la planeación del grupo determinan la capacidad de una niña para participar en ciertas actividades. Para más información sobre las sesiones o las actividades, póngase en contacto con Carolyn Goss, cgoss@girlscoutsla.org.

El transporte en autobús de ida y vuelta a un campamento residencial de varios de los centros de servicio de GSGLA está incluido en las cuotas de las sesiones. Las localizaciones de autobús serán proporcionadas al momento de su inscripción.

CAMPAMENTOS TEMÁTICOS

INVESTIGADORES DE CAMPAMENTOS

Descubre el campamento de arriba y abajo a medida de la búsqueda de pistas para resolver el misterio del gran campamento! Conviértete en un investigador de la escena de CSI o el campamento mientras aprenden las técnicas de supervivencia en el camino.

PRUEBA DE CAMPAMENTO

Prueba un poco de esto y un poco de aquello... arquería, artesanías, senderismo, curso de cuerdas, canciones, natación y ¡mucho más! Es un caleidoscopio de diversión de campamento.

ATRACTIVO Y CLÁSICO

Haz nuevas amigas, canta canciones alocadas de campamento, come comidas con temas extraños, crea artesanías divertidas, explora al aire libre y ¡crea recuerdos que te durarán toda la vida! Es un poco de todo lo que es "campamento" y ¡mucho, mucha, mucha diversión!

¡CONSIGUE RESISTENCIA!

Intenta todo lo que el campo tiene para ofrecerle a las niñas mayores, más algo en además! Comienza tú experiencia de alta aventura en el muro para escalar, pasen algún tiempo bajo las estrellas, aprende habilidades de supervivencia en la naturaleza, cocinar afuera y, por supuesto, cantar canciones y participar en un programa en la fogata.

EL CAMPAMENTO DE ALTA AVENTURA

¡Campamento de Alta Aventura para su máxima experiencia en el campamento para comenzar a usar todos los recursos que el campo tiene que ofrecer! ¡Este es su momento para tratar muchos tipos diferentes para una gran aventura, el cielo es, literalmente, el límite!

EXCAVACIÓN DE INDIANA JANE

Únete a nosotros para una excavación arqueológica con nuestra propia arqueóloga "Indiana Jane." Trae la ciencia de la arqueología a la vida mediante la creación de una red, excavando y la identificación de los artefactos, y aprendiendo a trabajar con las reliquias del pasado. ¡Tú experimentarás el campamento como nunca antes!

LOCURA DE MEDIANOCHE

Observación de la luna, caminatas a media noche, descubrir constelaciones, ¡quedarse hasta muy noche para explorar qué surge después de que se pone el sol! Ir a una "noche de sacos de dormir" y dormir bajo las estrellas. Dormir y tomar el desayuno hasta tarde, y luego aprovechar lo que el campamento "de día" puede ofrecer.

MARAVILLAS DE LA NATURALEZA DEL CAMPAMENTO

¡La naturaleza es tú mejor amiga, especialmente cuando se necesita su ayuda para sobrevivir! ¿Qué se utiliza para crear un refugio, hacer fuego sin cerillas o para encontrar agua? Diviértanse con la Madre Naturaleza diseñando nuevos juegos, formas de arte y canciones.

LA NATURALEZA EN ACCIÓN

Aprende cómo los animales nos pueden inspirar en el arte y la ciencia para construir nuevas formas e invenciones. ¡Deja fluir tú creatividad mientras exploras y vez la belleza de la naturaleza en una forma totalmente nueva!

BÚHOS NOCTURNOS

¿Te gusta despertarte tarde? Excursiones de crepúsculo, mirando a las estrellas y descubriendo los animales de la noche todos son una parte de esta aventura increíble. Pasa la noche durmiendo bajo las estrellas, despiértate tarde el próximo día, y experimenta otras actividades divertidas de campamento durante el día.

DIVAS DEL OUTBACK

¿Quieres saber qué hacer si estás perdido en la naturaleza? Diviértete aprendiendo las habilidades básicas de supervivencia en la naturaleza como la fabricación de los refugios, encontrar comida y agua, explorar la astronomía y el uso de una brújula. Toma un paseo por la noche con mochila y canta mientras caminan por el bosque.

PALAS Y PIÑAS DE PINO

Si te gusta estar cerca del agua, y quieres navegar en una canoa en cualquier condición, entonces esto es para ti! Aquí experimentarás las actividades de piragüismo de noche y día y tendrás un largo viaje a Big Bear Lake! * Esta sesión también ofrece una pequeña clase de Seguridad en Las Naves.

Fechas, Horas y Costos están en Página 10

¡ESTRELLAS DEL ROCK!

¡Sube y repela en un ambiente natural y artificial usando nuestro muro para escalar y las rocas del Campamento Osito! Disfruta de los hermosos senderos y paisajes de Rancho Osito, mientras que aprendes de las habilidades y técnicas para rescates de montaña.

¡CUERDAS, ROCAS Y MUCHO MÁS!

¡Mucho para escalar, repelar y asegurarse en las rocas de Osito y el curso del reto de cuerdas altas! Aprende las técnicas más avanzadas de escalada en roca y rescates. ¡Toda la aventura que el campamento tiene que ofrecer es a tu alcance!

¡AGUA POR TODOS LADOS!

¡Se trata de permanecer mojada, mientras estás en el campamento! Mucho tiempo en el agua nadando, sobre el agua mientras que en canoa y explorar lo que vive bajo el agua y en los alrededores del campamento! * Esta sesión ofrece pequeñas clases de Salvavidas Jr. y de Seguridad en Las Naves.

SABIDURÍA DEL AGUA

Es todo sobre el agua y mantenerte a salvo mientras explorando todo tipo de actividades acuáticas. ¡Obtén tu certificación de Salvavidas de la Cruz Roja Americana y una pequeña clase de seguridad para naves! Toma tus habilidades acuáticas nuevas y aprende a aplicarlas al terreno, mientras que experimentando toda la otra diversión que el campamento ofrece. Diviértete en las hermosas montañas mientras ganas impresionantes certificaciones para aplicaciones escolares y resúmenes para empleo en frente del mar.

DIVAS SILVESTRES

¡El salvaje tiene mucho que ofrecer y puede ser tu mejor amigo si sabes qué hacer! ¡Aprende más sobre la construcción de refugios, encontrar comida y agua, y encontrar tu camino con mapas y brújulas. ¡Aumenta tus habilidades de supervivencia mientras te preparas para un viaje de mochila de 2-noches y medio día de piragüismo en Big Bear Lake!

CONSEJEROS EN CAPACITACIÓN (CIT-I y CIT-II)

Se anima a las Girl Scouts mayores interesadas en trabajar como consejeras de campamento en el futuro, o que deseen aumentar sus habilidades de liderazgo, a que participen en la oportunidad CIT-I o II. Consiste en acompañar a los consejeros, ayudar con la programación de los campamentos de niñas pequeñas, obtener una mejor comprensión de cómo se manejan los campamentos residenciales, y ¡aprender habilidades críticas mientras se divierten! Tenemos varias sesiones de que puede elegir. CIT-I (grados 9-10) se ofrecen durante sesiones 1 y 2, y CIT-II (grados 11-12) se ofrecerán durante sesiones 3-5 visite página 10 para detalles.

ACREDITACIÓN DEL CAMPAMENTO

El Campamento Rancho Osito está acreditado por la Asociación Americana de Campamentos (ACA). Cada



tres años el campamento es sometido a un proceso de acreditación con visitas al sitio para evaluar y verificar el cumplimiento de una serie de estándares nacionales establecidos por profesionales en la industria de campamentos. Esto es algo que realizamos voluntariamente. Las normas establecen directivas sobre las políticas, procedimientos y prácticas necesarias para la administración de aspectos clave de la seguridad en el campamento.

AJUSTES A PROGRAMAS

El concilio y directores de campamento se reservan el derecho de reasignar a una participante de un programa a otro si no cumple con el nivel mínimo de habilidades para el programa seleccionado. Se realizarán todos los esfuerzos para ayudar a que todas las participantes se ajusten al campamento. El Director del campamento o el Gerente de programas ambientales o aventuras al aire libre notificará a los padres sobre los cambios. El concilio y los directores del campamento se reservan el derecho de enviar a una participante a su casa si hubiera la necesidad.



Fechas, Horas & Costos están en Página 10



CAMPAMENTO RESIDENCIAL

SESIONES DE EQUITACIÓN

El personal de equitación trabaja con las campistas en sesiones de grupo, enseña equitación estilo Oeste, y proporciona atención individual con base en el nivel de habilidades de la campista como jinete. Se invita a los jinetes principiantes, intermedias y avanzadas a que asistan; todas las sesiones incluyen el cuidado del caballo, colocación de la montura e instrucción ecuestre. Las jinetes deberán usar botas con tacones de media pulgada para asegurar su seguridad en los estribos; ésta es una norma de la Asociación de Campamentos de America de y un requisito de las Girl Scouts.

Aunque una buena parte del tiempo en el campamento estará enfocado a actividades relacionadas con los caballos, las niñas podrán también aprovechar otras actividades del campamento incluyendo: piragüismo, tiro con arco, circuito de cuerdas y el tiempo en la piscina.

ABRAZOS A CABALLOS

Una perfecta introducción a los caballos para Girl Scouts más pequeñas. Pasa tiempo en el corral cepillando y cuidando los caballos y ¡da vueltas a la pista montando un caballo conducido por riendas!

MÓNTATE

¡Nunca camines cuando puedas cabalgar! Empaca un almuerzo para comer en el campo, explora la naturaleza cabalgando, y deja atrás solamente huellas de herraduras.

TOMA LAS RIENDAS

...¡y lleva tus habilidades como jinete a un nuevo nivel! Aprende o mejora tu colocación de monturas, riendas, dar indicaciones y, naturalmente, cabalgar.

SUSURRADORES DE CABALLOS

Relinchos, bufidos, resoplidos, movimientos de cola y orejas son todos parte del lenguaje de los caballos. Aprende a escuchar y observar y ¡vuélvete un mejor jinete! En el cuarto de arreos, en la pista o en los senderos, practica tu nueva habilidad para entender, comunicarte, y cuidar a tu caballo.

JINETES DE LOS SENDEROS

¡Qué mejor manera hay, que pasar el verano se monta en caballo en los senderos de Osito! Los amantes de los caballos de todos los niveles aprenden nuevas habilidades mientras pasan sus días alimentando, arreglando y cabalgando en estos maravillosos animales.



FECHAS, HORAS Y COSTOS DE LOS CAMPAMENTOS RESIDENCIALES

Sesión 1: 10 al 14 de julio (4 noches)

- Prueba De Campamento** – Grados 2–3, \$415
- Atractivo y Clásico** – Grados 4–5, \$415
- Abrazos a Caballos (Programa de equitación)** – Grados 4–5, \$530
- ¡Consigue Resistencia!** – Grados 6–8 \$415
- Campamento de Alta Aventura** – Grados 9–12 \$415
- CIT I** – Grados 9–10 \$300

Sesión 2: 17 al 21 de julio (4 noches)

- La Naturaleza en Acción** – Grados 2–3, \$415
- Excavación de Indiana Jane** – Grados 4–5, \$415
- Móntate (Programa de equitación)** – Grados 4–5, \$530
- ¡Agua por Todos Lados!** – Grados 6–8, \$415
- Sabiduría del Agua** – Grados 9–12, \$415
- CIT I** – Grados 9–10, \$300

Sesión 3: 23 al 28 de julio (5 noches)

- Búhos Nocturnos** – Grados 4–5, \$515
- Locura de Media Noche** – Grados 6–8, \$515
- Palas y Piñas de Pino** – Grados 9–12, \$515
- Toma Las Riendas (Programa de equitación)** – Grados 9–12, \$630
- CIT II** – Grados 10–12, \$375

Sesión 4: 31 de julio al 4 de agosto (4 noches)

- Investigadores de Campamentos** – Grados 2–3, \$415
- Maravillas de la Naturaleza del Campamento** – Grados 4–5, \$415
- Divas del Outback** – Grados 6–8, \$415
- Susurradores De Caballos (Programa de equitación)** – Grados 6–8, \$530
- ¡Cuerdas, Rocas y Mucho Más!** – Grados 9–12, \$415
- CIT II** – Grados 10–12, \$300

Sesión 5: 6 al 11 de agosto (5 noches)

- Prueba De Campamento** – Grados 2–3, \$515
- Excavación de Indiana Jane** – Grados 4–5, \$515
- Jinetes De Los Senderos (Programa de equitación)** – Grados 4–8, \$630
- ¡Estrellas del Rock!** – Grados 6–8, \$515
- Divas Silvestres** – Grados 9–12, \$515
- CIT II** – Grados 10–12, \$375

Celebrar el pasado, el presente y el futuro de las Girl Scouts



girl scouts
1912-2012

Guarda la Fecha

Reunión Anual y Ceremonia de
Reconocimiento al Voluntario

14 de abril 2012
Skirball Cultural Center

La registración se abre el 14 de febrero 2012

Honra a un voluntario

Felicita a una voluntaria premiada o extraordinaria, y / o promueve a su organización con un anuncio de homenaje en el libro de programas para la Ceremonia de los de Reconocimiento a los Voluntarios de 2012.



El libro del programas representa una oportunidad maravillosa de mostrar no sólo a los voluntarios adultos GSGLA lo mucho que se aprecian, pero también para presentar a su organización a las miles de personas que sirven y apoyan a GSGLA.

Para más información y para descargar el formulario de anuncio de homenaje, visite www.girlscoutsla.org/pages/events/AMVR.html



CAMPAMENTOS DE DÍA

EL RANCHITO

¡El Ranchito en Long Beach ofrece una emocionante aventura cada semana! En este campamento hermoso y lleno de árboles, similar a un parque, las niñas se agrupan por nivel de grado en unidades sombreadas. Las niñas explorarán actividades tradicionales de las Girl Scouts tales como juegos, artesanías, interacción con la naturaleza y hacer nuevas amigas. Todos los campamentos de día incluyen refrigerios diarios, almuerzo el viernes, una camiseta o bolsa del campamento, un parche del campamento, y una foto de grupo de 4x6 pulgadas. Para más información, póngase en contacto con Abigail Kinnahan, akinnahan@girlscoutsla.org.

***Nuevas horas de campamiento*:** ¡Hemos añadido una hora adicional de diversión a cada día de campamento! Las nuevas horas son de las 9 a.m. a las 4 p.m.

Cuidado Extendido: Hay cuidado de niñas disponible antes y después del campamento de 7 a.m. a 9 a.m. y 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 por semana cada una. Si solamente cuidado es necesario por la mañana o solamente necesario por la tarde, entonces la cuota será \$25 por semana cada una. **Nota: Se cargarán \$10 por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

Asistente de Programas de Verano: Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas Central y Especialidad en Campamentos antes de la primera sesión de verano. Las Asistentes de Programas son asignadas a unidades y trabajan muy de cerca con consejeros y campistas. Para obtener más información sobre cómo volverse una Asistente de Programas, favor de comunicarse con Abigail Kinnahan, akinnahan@girlscoutsla.org o al (626) 677-2300.

ARTEndaloso

18 al 22 de junio

Grados K-3, \$135

Grados 4-6, \$155

¡La creatividad puede ser un poco desordenada! ¡Escoge tu ropa para jugar y prepárate para cinco días de diversión artística! Crea tus propias obras de arte a medio que explorando varios estilos y medios de arte. Descubre tu talento artístico mientras que pintando, dibujando, esculpiendo, diseño tie-dye, haciendo joyas y mucho más. El viernes tendremos una galería que muestra el trabajo de las niñas. Un ARTEndaloso tiempo te está esperando! Las niñas de grado cuarto y arriba tendrán una excursión de estudios fuera del sitio para inspirar su creatividad.

DE LA PANTALLA AL ESCENARIO

25 al 29 de junio

Grados K-3, \$135

Grados 4-6, \$155

¡Es hora de que nuestras estrellas del mañana brillen hoy! Únete a nosotros para poner canciones en la pantalla de plata al escenario – realizado en su totalidad por nuestras chicas. Las niñas pasarán la semana cantando, moviendo los pies danzantes, y la proyectando hasta la última fila. La semana se dedicará a todos los aspectos de la producción – el canto, baile, actuación, la creación de trajes, accesorios y escenarios, y ayudar a ejecutar el programa. ¡Miembros de la familia están

invitados a ver a sus hijas actuando en el gran espectáculo en el último día del campamento! * El rendimiento será el viernes, 29 de junio a las 5 pm. Como un bono adicional, las niñas del 4 al 6 ° grado tendrán su propia cena y baile el miércoles.

ROJO, BLANCO Y AZUL: UNA CELEBRACIÓN DEL 4 DE JULIO (2 días de campamento)

2 al 3 de julio

Grados K-6, \$55

Únete a nosotros en nuestra celebración de la Independencia de los Estados Unidos! Yankee Doodle Dandy, tu camino a través de este campamento patriota. Crea fuegos artificiales, tu himno nacional propio, y únete con tus hermanas Girl Scouts para honrar a América la Hermosa (America the Beautiful).

WET 'N WILD

(2 días de campamento)

5 al 6 de julio

Grados K-6, \$55

¡Este campamento nunca ha sido más fresco! Ven a chapotear con amigas, jugar a juegos de agua, participar en carreras de relevos y lanzamiento de globos de agua. Las campistas también va a hacer bocadillos helados excelentes y artesanías impresionantes de agua, así que lleva un traje de baño, un par de zapatos de agua y tu toalla favorita y prepárate para la diversión del verano.

DE UNA ISLA A OTRA

9 al 13 de julio

Grados K-3, \$135

Grados 4-6, \$155

Phileas Fogg doy la vuelta alrededor del mundo en 80 días; nosotras podemos hacerlo en 5! Únete a nosotros en esta aventura excepcional, mientras que navegamos de isla en isla. Explora los juegos locales y las tradiciones culturales de numerosos países a través del canto, la danza, la narración y los alimentos. Descubre los diferentes animales y la vida silvestre nativa. Hay tantas islas para explorar: ¡Hawái, el Caribe, incluso Australia! ¡Rápido! ¡Sube a bordo antes de desechemos en este viaje! Las niñas que estén en el 4 ° grado y al 6° explorarán la vida marina, mientras que toman una excursión de campamento muy especial para el Acuario.



LEONES, COCODRILOS E INSECTOS, ¡AY!

16 al 20 de julio

Grados K-3, \$135

Grados 4-6, \$155

Sumérgete en el mundo salvaje de todo lo que se desliza y se arrastra, ruge y ronquea. Desde lo peludo a lo viscoso, lo pequeño a lo gigantesco, vamos a explorarlo todo. Estén preparadas para hacer un poco de investigación para descubrir algunos hechos interesantes acerca de las criaturas que recorren por el mundo que nos rodea. También tendrás la oportunidad de conocer de cerca y personal con algunas de estas criaturas excelentes cuando un invitado especial viene para una visita. Una aventura fuera del sitio les espera a las niñas de los grados 4-6.



RECUERDOS DEL FUTURO

23 al 27 de julio

Grados K-3, \$135

Grados 4-6, \$155

Únete a nosotros mientras viajamos a través de las décadas. Retrocede en el tiempo de los años 50, los años 60, década de los 70 y 80. Prepárate para un sockhop, saca a tu flor infantil, baila en la discoteca y fastidia hasta tu pelo. Estaremos festejando a través de 40 años de la cultura pop en 5 días! El viernes, las niñas va a crear y participar en su propio desfile de modas "Las modas es fabulosas". Las niñas que estén en el 4 ° grado al 6 ° se van de excursión a una fiesta especial de patinaje sobre ruedas.



CAMPAMENTO EN LA PRADERA

30 de julio al 3 de agosto

Grados K-3, \$135

Grados 4-6, \$155

Retrocede al tiempo cuando la escritora Laura Ingalls Wilder era una chica joven viviendo en la pradera. Experiencia de vida de los pioneros y el viejo oeste. La costura y la creación de velas son sólo algunas de las actividades creativas. Juega pelota de palo, rayuela y carreras de sacos. Haz la mantequilla y la limonada fresca. La semana terminará con una feria rural. Las niñas entre el 4 ° grado y arriba disfrutarán de una fiesta de pijamas el jueves.



INVESTIGACIÓN: MISTERIO EN EL RANCHITO

6 al 10 de agosto

Grados K-3, \$135

Grados 4-6, \$155

¡El Misterio de El Ranchito debe ser descifrado! ¡Ven a ayudarnos a resolver el caso con tus habilidades de investigación! ¡Reúne las pruebas, interrogar a los sospechosos, y recoger las pistas que se necesitan para llegar al fondo del crimen y atrapar al culpable! Las niñas entre el 4 ° grado al 6 ° disfrutarán de una fiesta de pijamas el jueves.





CAMPAMENTOS DE DÍA

MARINE LANDING

¡Cada día es un día en la playa en Marine Landing de Long Beach! Las niñas desarrollarán habilidades de navegación, participarán en actividades marítimas, y nadarán y jugarán en la playa. Todos los campamentos de día incluyen: refrigerios diarios, almuerzo el viernes, una camiseta del campamento, una insignia del campamento y una foto del grupo de 4x6 pulgadas. Para más información pónganse en contacto con Lisa Axelrod, laxelrod@girlscoutsla.org.

***Nuevas horas de campamento*:** ¡Hemos añadido una hora adicional de diversión a cada día de campamento! Las nuevas horas son de las 9 a.m. a las 4 p.m. (menos Explorando La Bahía – Navegación En Bote Avanzada)

Cuidado Extendido: Hay cuidado de niñas disponible antes y después del campamento de 7 a.m. a 9 a.m. y 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 por semana cada una. Si solamente cuidado es necesario por la mañana o solamente necesario por la tarde, entonces la cuota será \$25 por semana cada una. **Nota: Se cargarán \$10 por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

Asistente de Programas de Verano: Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas Central y Especialidad en Campamentos antes de la primera sesión de verano. Las Asistentes de Programas son asignadas a unidades y trabajan muy de cerca con consejeros y participantes. Para obtener más información sobre cómo volverse una Asistente de Programas, favor de contactar Abigail Kinnahan, akinnahan@girlscoutsla.org o al (626) 677-2300.

Evaluación de Natación: Se proporciona una evaluación de natación a todas las niñas el primer día del campamento. Las niñas de todos los niveles de natación pueden participar en todos los programas del campamento. Los chalecos salvavidas son obligatorios al subirse a los botes y estarán disponibles para natación.

Cambios al Programa: De vez en cuando, tenemos que cambiar el programa de campamento con muy poco o ningún aviso. Durante los cierres de playa, les proporcionamos a las niñas artesanías adicionales, juegos de agua y actividades especiales.

Casa Abierta en Marine Landing:

Vengan a visitar Marine Landing y conozcan a todo nuestro personal de verano. Todos los miembros de la familia están invitados a disfrutar de una cena al aire libre y eso se cinco años y arriba pueden conseguir un tiempo en kayak también. Padres, por favor asegúrese de que cualquier persona que se suba en los barcos tenga zapatos cerrados y ropa que se pueda mojar. ** Nota: Usted no tiene que tener una campista asistiendo es esa semana para venir a la casa abierta. Cualquiera que asista a un campamento de Marine Landing durante el verano esta bienvenido a venir.

~~26~~

~~26~~ de junio, de 4:30 p.m. a 6:30 p.m.

~~28~~ de julio, de 4:30 p.m. a 6:30 p.m.

26

Favor de anotar: Las fechas de la inauguración para Marine Landing que se encuentran en el Camp Guide que fueron distribuidos anteriormente, están impresos incorrectamente. Las fechas correctas son Junio 28 y Julio 26, 2012 de 4:30 pm a 6:30 pm.

MARINE LANDING ANTES DE TIEMPO

18 al 22 de junio

Grados 1–3, \$165

Viaje atrás en el tiempo cuando los dinosaurios vagaban en Marine Landing. Sigue los pasos de los dinosaurios a la diversión en la arena y en kayak por las aguas pre-históricas. ¡Está atento a los T-Rex!

DIVAS DE DINOSAURIOS

18 a 22 junio

Grados 4–7, \$185

Conviértete en un arqueóloga junior y excava huesos de dinosaurios de la prehistoria. Ve por Kayak a través del período Jurásico y descubre un mundo perdido. ¡Crea diversión con el arte y las artesanías mientras aprendiendo sobre los animales antiguos y unos pocos que todavía existen hoy en día! El jueves será un día entero, de una noche a la mañana para mantener con la diversión.

HACIA RUTAS SALVAJES

25 al 29 de junio

Grados 1–3, \$165

Ven a las aguas marinas de Marine Landing y descubre un ambiente exótico mientras aprendiendo sobre los animales de la selva, la jungla y el safari. Saca a la naturaleza en ti al convertirte en tú animal favorito el jueves. También iras en kayak en tu camino a través del imaginario río del Amazon y disfruta del sol y playa en nuestra propia playa privada.

WET AND WILD

25 al 29 de junio

Grados 4–7, \$185

¡Resbala y deslízate durante todo el verano en Marine Landing! ¡Disfruta de una semana de natación, kayaks y una excursión al parque acuático en La Mirada, el jueves! Splish-splash, con viejas y nuevas amigas.

HUELLAS EN LA ARENA

Sesión 1: 2 al 3 de julio, Grados 1–7, \$65

Sesión 2: 5 al 6 de julio, Grados 1–7, \$65

¡Únete a nuestra personal de la playa mientras que exploran playa y lo que tiene que ofrecer! Dos días grandiosos de exploración de arena en nuevas formas: arte de arena, concurso de escultura de arena, y las artesanías de arena, sólo para nombrar unas pocas. No te preocupes si quieres asistir las dos sesiones, las vamos a cambiar para que cada sesión sea nueva y apasionante. Ésta es una sesión sin navegación de barcos.

BAJO EL MAR

9 al 13 de julio

Grados 1–3, \$165

Conviértete en una joven bióloga marina y ¡explora todo lo que hay bajo el mar! Descubre nuestro mundo marino por tierra (en la playa)... y en el mar (mientras remas en kayak) y ¡aprende cómo el mundo marino le ayuda al mundo de arriba!



MUNDO MARINO

9 al 13 de julio

Grados 4–7, \$185

Desde el zooplancton pasando por las algas marinas hasta las estrellas de mar, ¡observar la acuicultura es fascinante! Ve el mundo a través de lente de un biólogo marino en tierra (en la playa)... y en el mar (mientras remas en kayak). Al final de la semana, ¡ve por ti misma cómo puede ser la espectacular vida marina mientras que vas en una excursión muy especial!

SUMÉRGETE EN LAS DÉCADAS

16 al 20 de julio

Grados 1–7, \$165

Únete a nosotros para una explosión del pasado a través que viajamos a los años 50, 60, 70 y 80. ¡Luce tu ropa de la década apropiada por la pista de Marine Landing en un desfile de moda fabuloso! Ningún día de década estaría completa sin instrucciones de kayak y tiempo libre de natación en la playa. Ponte en onda con Marine Landing en nuestra fiesta de playa.

EXPLORANDO LA BAHÍA – NAVEGACIÓN EN BOTE AVANZADA

Sesión 1: 16 al 20 de julio, Grados 5–8, \$185

Sesión 2: 30 de julio al 3 de agosto, Grados 5–8, \$185

¡El campamento de navegación está de vuelta y es nueva y mejorada. Aprende a atar nudos de barco, reúne un zueco y finalmente navega los mares de Marine Landing; Las horas de campamento: 11 a.m. a 6 p.m. Cuidado extendido no disponible. Prerrequisito: Debe haber asistido al campamento de navegación en botes para principiantes

de Marine Landing dentro de los últimos 3 años. Asistentes de Programas no se emplearán para estas sesiones.

ÁNGELES DE LA TIERRA

23 al 27 de julio

Grados 1–3, \$165

Abraza la belleza de la naturaleza y aprende cómo salvar a los animales por todo el mundo. Aprende a ser más ecológico y cuida del ambiente a través de los artes creativos. ¡Disfrútate en la bahía mientras que remar en kayak y ten mucha diversión salvando la Tierra!

SALVAVIDAS JR. – NAVEGACIÓN EN BOTE AVANZADA

23 al 27 de julio

Grados 4–8, \$185

¡Niña al agua! ¡Averigua cómo lanzar el salvavidas y estar preparada para manejar situaciones de emergencia! Aprenderás sobre RPC y habilidades de rescate acuático. Serás capaz también de obtener las recompensas de aprender esas importantes habilidades remando en kayak o relajándote en la playa. ¡Y quedarte toda la noche del jueves aumenta la diversión! Prerrequisito: Debe haber asistido al campamento de navegación en botes para principiantes de Marine Landing dentro de los últimos 3 años.

ES UNA VIDA DE PIRATA PARA MÍ

30 de julio al 3 de agosto

Grados 1–7, \$165

¡A bordo, camaradas! ¡Siga el mapa del tesoro a Marine Landing! Acompáñanos a algunas aventuras de espadachines en alta mar, prueba tus habilidades para navegar en nuestros confiables kayaks, encuentra el tesoro enterrado en la playa, y ¡sufrir el castigo de caminar por la plancha! Vive la vida... la vida de pirata.

SU MAJESTAD REAL

6 al 10 de agosto

Grados 1–3, \$165

Tráete tu ropa noble de playa (no olvides tu tiara) y ¡únete a tus compañeras gobernantes de las arenas soberanas de Marine Landing! Es una semana de diversión digna de cuento de hadas y de aventuras imperiales ¡mientras remas en

kayak con la armada real y te diviertes con tus reales amigos!

SURF N' TURF

6 al 10 de agosto

Grados 4–8, \$185

¡Disfruta de navegación en bote y la playa mientras te haces de apetito para pasar un tiempo en la cocina durante esta semana de diversión culinaria! Aprende nuevas habilidades de cocina, crea platillos especiales, y descubre la importancia de la vida sana y la buena nutrición. Un invitado especial y un noche de residencia se ofrecen para más diversión culinaria. Asistentes de Programas no se emplearán para estas sesiones.

LOCURA ACUÁTICA

13 al 17 de agosto

Grados 1–7, \$165

¡Termine el verano con una explosión! ¡Vuélvete loca en la playa mientras nada, ve en kayak y construye castillos de arena. ¡Disfruta de diversas artesanías para mostrar al inicio del año escolar! No hay instrucción formal de kayak prevista. Se necesitan Asistentes de Programa que están en la escuela secundaria.





CAMPAMENTOS DE DÍA

CAMPAMENTO MARIPOSA

Las sesiones del Campamento Mariposa (ubicado en Altadena) tienen un tema y énfasis diferente cada semana. Las niñas participan en actividades de Girl Scouts nuevas y tradicionales, mientras hacen nuevas amistades, desarrollan autoestima, y obtienen memorias duraderas. Las campistas cocinarán un almuerzo una vez por semana, así como una tarde de juegos acuáticos. Todos los campamentos de día incluyen refrigerios diarios, camisetas, y una fotografía de grupo de 4x6 pulgadas. Las horas del campamento son de 9 a.m. a 4 p.m. Todas las sesiones son para los grados 1-5. Para obtener más información, póngase en contacto con Terese Miller, tmiller@girlscoutsla.org.

Cuidado Extendido: Hay cuidado de niñas disponible antes y después del campamento de 7 a.m. a 9 a.m. y 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 por semana cada una. Si solamente cuidado es necesario por la mañana o solamente necesario por la tarde, entonces la cuota será \$25 por semana cada una. **Nota: Se cargarán \$10 por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

Asistente de Programas de Verano: Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas Central y de Campamentos Especiales antes de la primera sesión de verano. Las PA son asignadas a unidades y trabajan muy de cerca con consejeros y participantes. Para obtener más información, póngase en contacto con Terese Miller, tmiller@girlscoutsla.org.

AMIGAS Y COMPAÑERAS

11 al 15 de junio

Grados 1-5, \$150

“Tú y yo vamos a ser socias, amigas y compañeras”, una canción favorita de las Girl Scouts, pero también es importante para las amistades de las Girl Scouts de todo el mundo. ¡En celebración de nuestros centenario, aprende a ser una gran amiga, comparte tus actividades favoritas, y enséñales a tus amigas que las quieres en la manera de las Girl Scouts! Brownie Girl Scouts ganarán la Insignia de hacer amigas y Junior Girl Scouts ganarán la Insignia del legado de las Girl Scouts.

CIENTÍFICOS LOCOS

18 al 22 de junio

Grados 1-5, \$150

Entra en el mundo de la ciencia en que las niñas descubren lo que bio-mimetismo significa y cómo ser una diseñadora de productos. ¡Las niñas descubrirán cómo ser una detective forense y harán su propio parque de diversión! Todas las niñas trabajarán en “ser ecológicas”, mientras que las Brownie científicas ganarán la Insignia del duende doméstico y las Juniors ganarán las Placas de Diseño de Producto y de Detectives.

¡NIÑAS DEL ARTE!

25 al 29 de junio

Grados 1-5, \$150

Sé una artista por una semana en el campamento de Mariposa. Esta semana, las Brownie Girl Scouts se concentrarán en la pintura y harán un mural, pintarán un estado de ánimo y ganarán la Insignia de la Pintura. Las artistas Juniors experimentarán con diferentes materiales de arte mientras que aprenden acerca de la perspectiva y las sombras para ganarán la Insignia de Dibujo.

¡JUGUEMOS!

2 al 6 de julio

(No hay campamento el 4 de julio)

Grados 1-5, \$120 prorrateado

¡Una semana de diversión y juegos! Aprende juegos de diferentes países, inventa una búsqueda del tesoro y juega un juego de misterio. Diseña un laberinto y tu propio crucigrama. La Insignia de Hacer Juegos será ganada por las Brownies, mientras que las Girl Scouts Junior ganarán la Insignia de Rompecabezas.

¡REVIVE LA ÉPOCA MEDIEVAL!

9 al 13 de julio

Grados 1-5, \$150

Súbete a la máquina del tiempo y llega hasta el castillo en el campamento de Mariposa para explorar la vida en la época medieval. ¡Haz tu propio castillo y foso, diseña tu propia ventana de vitrales, averigua acerca de fiestas, magos y malabaristas! ¡Las niñas celebrarán el viernes con un día de Feria! Las niñas ganarán la Insignia de Alegría Medieval de las Girl Scouts of Maine.

SOBRE EL OCÉANO AZUL

16 al 20 de julio

Grados 1-5, \$150

Descubre el encanto del mar a través que las niñas exploran el mundo bajo de las olas. Las niñas averiguarán sobre sus favoritas criaturas del océano, harán su propia pescado de jalea y construirán un arrecife de caja de zapatos y bosque de algas. ¡Nuestros invitados especiales serán el Cabrillo Marine Aquarium Ocean Outreach! Las niñas ganarán la Insignia de Mamíferos Marinos de GSGLA.

¡AURORAS BOREALES!

23 al 27 de julio

Grados 1-5, \$150

¡Explora nuestro estado número 49 mientras que aprendemos acerca de Alaska! Haz un tótem y un yo-yo de Alaska. Aprende sobre las auroras boreales, y averigua acerca de la Iditarod. ¡Nuestro regalo especial será una demostración de trienio de perros! ¡Exploradoras Brownie ganarán la Insignia Alaska Mi Hogar y Junior Girl Scouts ganarán la Insignia de las Auroras Boreales de las Girl Scouts de Alaska!

OLIMPIADA 2012

30 de julio al 3 de agosto

Grados 1-5, \$150

Corre más rápido, salta más alto, juega limpio – ese es el espíritu de los Juegos Olímpicos. Conoce algunos deportes diferentes y perfecciona tus habilidades en los deportes que ya conoces. ¡Los Juegos Olímpicos del campamento de Mariposa se llevarán a cabo el viernes! Junior Girl Scouts ganarán la Insignia Practicar con un Propósito y Brownies ganarán la insignia de Juego Limpio.

¡FIESTA!

6 al 10 de agosto

Grados 1-5, \$150

¡Ole! ¡Celebra nuestra cultura y herencia América Latina! Aprende sobre nuestro Centro de Girl Scouts Mundial, nuestra Cabaña, en Cuernavaca, México. Haz una piñata (¡y rómpela!), el ojo de Dios y trata de hacer Papel Picado. ¡Come algunos sabrosos platos de América Latina! Las niñas ganarán la Insignia de la Herencia Hispana de Girl Scouts-Concilio de Arizona Cactus Pine.

EL CAMINO DE LADRILLOS AMARILLOS

13 al 17 de agosto

Grados 1-5, \$150

¡Sigue el camino de ladrillos amarillos y las aventuras de Dorothy, Toto, el León, el Hombre de Hojalata y el Espantapájaros! Aprende acerca de L. Frank Baum, construye un espantapájaros de tamaño real, aprende acerca de los tornados, y averigua acerca de las piedras preciosas de Oz – desde rubíes a esmeraldas. Haz tu propio mapa de Oz y diseña un camino de ladrillos amarillos a tu lugar favorito. ¿Qué regalo le pedirías al Mago?

CAMPAMENTO MONTROSE – CAMPAMENTO DE DÍA PARA CADETTES

¡GSGLA se complace en ofrecer, en el Centro de Programas de Montrose, campamentos de día diseñado sólo para las Girl Scouts Cadette, grados 6–8! Las niñas se divertirán, conocerán a nuevos amigos e imaginarán de su propio futuro, aprenderán a coser ropa, hacer sus propias películas y experimentan alguna nueva arte! Todos los campamentos de día incluyen refrigerios diarios, una camiseta y una foto del grupo de 4x6 pulgadas. Las horas del campamento son de 9 a.m. a 4 p.m. Para obtener más información, póngase en contacto con Kristen Simon, ksimon@girlscoutsla.org.

Cuidado Extendido: No se ofrecerá para estas sesiones.

Asistente de Programas de Verano: No se emplearán para estas sesiones.



ATAQUE DEL ARTE

9 al 13 de julio

Grados 6–8, \$225

¡Ten un ataque de las artes! ¡Acompaña a otras Girl Scouts Cadette y prueba tu mano en una experiencia artística diferente cada día! Las artes incluirán bordados de folclore africano, ilustración de cómics, fabricación de joyas y dos días más de sorpresas del arte! ¡Conviértete en la más creativa TU que nunca!

¡MUNDO FUTURO!

16 al 20 de julio

Grados 6–8, \$225

Participa en actividades que inspirará a tu pasión de crear formas para construir un futuro mejor para las generaciones venideras! Adorna un camino que otros seguirán que involucran el uso de recursos de la tierra mientras que también los valoras. ¡Esta sesión de una semana de duración les enseña a las niñas de cómo construir un modelo de la casa verde de materiales comunes, se conectan a su sentido del diseño al convertirse en una diseñadora de productos, y exploran otras actividades divertidas, tales como la construcción de su propia juego de “operación” y el diseño de su propio parque de atracciones!

¡HAGAMOS UN ROLLO!

23 al 27 de julio

Grados 6–8, \$225

Algo para todos está incluido en este programa de una semana entera para los amantes del cine. Profesionales intervienen para dar sesiones de aprendizaje de escribir, dirigir, creación de guiones gráficos, actuación y post-producción! ¡Al final de la semana las chicas mostrarán su propio cortometraje, a la vez de haber aprendido sobre diferentes aspectos de la industria del cine! Películas clásicas con protagonistas femeninas positivas se muestran y se analizan para completar esta oportunidad que no se debe perder.



DIVAS DOMÉSTICAS

30 de julio al 3 de agosto

Grados 6–8, \$225

Ésta es una semana para que las chicas aprendan algunas habilidades útiles que pueden utilizar cuando se cuida un hogar. ¿Alguna vez has deseado poder hacer tu propia ropa de moda o soñado de ser una cocinera increíble que todas tus amigas y familiares presumen? Durante este tiempo juntas, las niñas aprenderán a ser más hábiles en la cocina haciendo algunos deliciosos bocadillos sabrosos, así como algunos conceptos básicos simples. Las niñas también aprenderán a coser con una máquina de coser y también probar su mano en el tejido, bordados o crochet. ¡Para finalizar la semana, las niñas harán un desfile de moda, completo con bocadillos!

CAMPAMENTO COVINA

Este campamento está situado en Hollenbeck Park en la ciudad de Covina. Es un gran ambiente donde las niñas pueden obtener una muestra del campamento y añadir a sus recuerdos de las Girl Scouts. Las niñas se agrupan de acuerdo al nivel de edad y asignadas a unidades pequeñas para las actividades individuales. El campamento incluirá refrigerios diarios y una insignia. Las niñas tendrán que traer su propio almuerzo y una botella de agua reutilizable cada día. Las horas del campamento son de las 9 a.m. a 4 p.m., a menos se indique lo contrario. Para obtener más información, comuníquese con Teresa Heston-Rojas, theston@girlscoutsla.org.

Cuidado Extendido: No se ofrecerá para estas sesiones.

Asistente de Programas de Verano: Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas Central y Especialidad en Campamentos antes de la primera sesión de verano. Las Asistentes de Programas son asignadas a unidades y trabajan muy de cerca con consejeros y campistas. Para obtener más información sobre cómo volverse una Asistente de programas, comuníquese con Teresa Heston-Rojas, theston@girlscoutsla.org o al (626) 677–2286.

EL PLACER DEL CAMPISTA

9 al 13 de julio

Grados K–5, \$120

Ven a probar lo mejor de lo que el campamento de día tiene para ofrecer. Toma parte en cantando canciones, jugando juegos en grupos, cocinando y las artesanías. Ven a demostrar tus

habilidades de trabajar en equipo en un ambiente de diversión y al aire libre. El campamento es una gran manera de conocer nuevas amigas y probar cosas nuevas también. Cada nivel trabajará en las actividades o insignias que están en la nueva Guía de las Niñas de las

Girl Scouts. ¡Crea tu propia aventura de verano y trae una amiga para compartirlo contigo!

EQUITACIÓN

GSGLA ofrece campamentos de día temáticos de equitación a través de colaboraciones con establos en Altadena y en Atwater Village cerca de Griffith Park. No se ofrece cuidado extendido para estos campamentos. Sesiones tienen lugar de 9 a.m. a 3 p.m. cada día. Para más información póngase en contacto con Terese Miller, tmiller@girlscoutsla.org.

Cuidado Extendido: No se ofrecerá para esta sesión.

Asistente de Programas de Verano: No se emplearán para estas sesiones.

ECUESTRE I Y II

25 al 29 de junio

Grados 4–12, \$400 (Ecuestre I)

30 de julio al 3 de agosto

Grados 4–12, \$400 (Ecuestre II)

Este programa ecuestre, que se lleva a cabo en los Establos Altadena, está diseñado para los jinetes de principiantes a avanzados con un énfasis en las habilidades ecuestres fundamentales, la forma correcta y la seguridad. Las niñas tienen la oportunidad de cuidar de uno de los caballos de los Establos Altadena durante la semana, aumentando así la confianza de las niñas y desarrollando una mejor comprensión de la conducta del caballo. Las Junior Girl Scouts obtienen la insignia de Aficionada a los Caballos y Jinete de Caballos; las niñas mayores obtienen la IPA Horse Sense.

NIÑAS VAQUERAS DEL ROCK I Y II

9 al 13 julio

Grados 4–12, \$400

(Niñas Vaqueras del Rock I)

23 al 27 de julio

Grados 4–12, \$400

(Niñas Vaqueras del Rock II)

Celebrada en el Centro de montar a caballo de Leona Valley cerca de Palmdale, este programa les ofrece a las niñas la oportunidad de familiarizarse con las necesidades de un caballo y las responsabilidades de un jinete en un ambiente alegre y divertido con sus compañeras. Las niñas pasan por lo mínimo dos horas al día montándose en caballo y aprenden todo acerca de la alimentación de caballos y las necesidades nutricionales. Ellas aprenden a trabajar en terreno básico, el aseo y la anatomía del caballo, así como la forma de leer el temperamento de un caballo y cómo velar por su bienestar. ¡Juegos a caballo se llevan a cabo y será una semana de actividades enriquecedoras!

CABALGANDO I Y II

16 al 20 de julio

Grados 4–12, \$400 (Cabalgando I)

13 al 17 de agosto

Grados 4–12, \$400 (Cabalgando II)

Enterprise Farms, ubicada en Altwater Village cerca de Griffith Park, ofrece un programa de campamento de día lleno de diversión que enseña tanto a cabalgar (para jinetes de todos niveles) como el cuidado de caballos. Los instructores, orientados a la seguridad, ayudarán a las niñas a desarrollar habilidades básicas relacionadas con caballos, tales como arreglo del caballo, limpieza y trabajar con seguridad con los caballos. ¡Las niñas tendrán también la oportunidad de trabajar con el extraño Caballo Caspiano! Las actividades incluyen cabalgar, habilidades de jinete, juegos, artes y artesanías. ¡Al final de la semana, las niñas les muestran sus habilidades recién adquiridas como jinetes a sus familias!

CAMPAMENTO DE EXPLORACIÓN EN LA COSTA CENTRAL – SÓLO PARA TROPAS

21 al 25 de junio

Grados 6–12, \$190 por persona

Ven a explorar la increíble y hermosa costa central, acampando en Morro Bay. Viaja en kayak, una gira de Hearst Castle, a ver una colonia de elefantes marinos, caminatas y nadando en la playa. Explora San Luis Obispo, como la Misión, el centro histórico y la zona de Chinatown y mucho más. Estaremos acampando en carpas en Morro Bay State Park y explorando todo el litoral central por vehículo. Un divertido y emocionante descanso del calor del Sur de California. Para obtener más información, póngase en contacto con Jennifer Odum, jodum@girlscoutsla.org.

El precio del campamento incluye 11 comidas, cuotas de campar, entrada a todas las atracciones y las cuotas del kayak. Líderes de la tropa son responsables de su transporte hasta el campamento, y utilizarán sus propios vehículos para la exploración de lo que haremos en torno en la costa central.



CAMPAMENTO DE HIGH SIERRAS – NIÑAS SOLAMENTE

25 al 29 de junio, Grados 6–12, \$350

23 al 27 de julio, Grados 6–12, \$350

Acampa bajo las estrellas en lo alto de las montañas de la Sierra Nevada en el Lago Mono, cerca de Yosemite. ¡Participa en caminatas Tufa, viaja en canoa, caminata por el cráter, charla sobre las estrellas y una experiencia de acampar “En la cumbre de la montaña”! Éste es un viaje sólo para niñas. Las niñas se disfrutarán también de explorar sitios tales como los famosos Alabama Hills, Fossil Falls, Charcoal Kilns y el Centro de reubicación Manzanar. **Las actividades a grandes alturas requieren de buena salud física y respiratoria, y experiencia previa de senderismo.** Para más información póngase en contacto con Terese Miller, tmiller@girlscoutsla.org.

100 AÑOS DE COCINAR AL ESTILO GIRL SCOUT

26 al 28 de junio

Grados 2–5, \$110

Celebra el centenario de las Girl Scouts con los métodos de comidas y recetas tradicionales. Las niñas explorarán el uso de métodos alternativos de cocinar, como el horno casero, el horno holandés y la cocina solar. Las niñas prepararán y comerán su cena cada noche. Las niñas ganarán sus insignias de primeros auxilios con la ayuda de invitados especiales, entre ellos el Departamento del Sheriff, Departamento de Bomberos y Salvavidas. Estarán nadando el jueves (salvavidas provisto). Brownies ganarán su Insignia de bocadillos y primeros auxilios. Juniors ganarán su Insignia de comidas sencillas y primeros auxilios. Las niñas reciben un parche, una camiseta y una foto del grupo. Para obtener más información, póngase en contacto con Robyn Ewing, rewing@girlscoutsla.org.

NATURALEZA DE ROCK AL ESTILO DE NANCY DREW

9 al 13 julio

Grados 2–5, \$110

Sigue las pistas para resolver “El Misterio del Roble de Oro”. Ve en la búsqueda de tesoro escondido reales. Pasa la semana aprendiendo sobre la naturaleza de una manera divertida y creativa. Las niñas tendrán una visita especial de los animales residentes de Placerita Nature Center. Disfrute de las canciones, diversión y amistad. Brownies ganarán la Letterboxer e insignia de Caminante. Juniors ganarán la Geocacher e insignia de detective. Las niñas deben traer propia cena embolsada y bebidas cada noche. Las niñas recibirán un parche, una camiseta y una foto del grupo. Para obtener más información, comuníquese con Robyn Ewing, rewing@girlscoutsla.org.

LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES – NIÑAS SOLAMENTE

12 al 14 de julio Grados 7–12, \$275

26 al 28 de julio Grados 7–12, \$275

¡Explora las Channel Islands por kayak, snorkel y aletas, y botas para caminata! Explora las cuevas marinas y bosques de algas kelp, aprende sobre la historia y la geología de las Channel Islands, practica senderismo, nada, relájate en el sol, y acampa en tiendas bajo las estrellas en el Rancho Scorpion en la Isla Santa Cruz. Éste es un viaje sólo para niñas. Se requiere tener la habilidad para nadar boca abajo en aguas profundas. La excursión sale de y regresa a Ventura Harbor.

La cuota incluye transporte de barco de ida y vuelta, el sitio de campamento, kayaks/ accesorios de campamento y lecciones, equipo para el snorkeling, 6 comidas y refrigerios diarios y guías turísticos en la isla. Para más información póngase en contacto con Jennifer Odum, jodum@girlscoutsla.org.

PARA SIEMPRE VERDE EN SKYLAND RANCH – SOLO PARA LAS NIÑAS

16 al 20 de julio

Grados 4–10, \$ 225

¡Vamos a celebrar el centenario de Girl Scouts! En este campamento muy especial exploraremos a las Girl Scouts a través de los años. ¿Alguna vez has preguntado que hicieron las Girl Scouts hace 25, 50 ó 100 años? Acompáñanos a esta fiesta de 100 años extraordinaria.

Experimenta la magia de Skyland Ranch en las montañas de San Jacinto, cerca de Idyllwild. Las campistas deciden por dormir en cabañas o refugios al aire libre. Incluido en el costo de este campamento son las comidas, meriendas, tiro con

arco, senderismo, artes y artesanías, actividades en la naturaleza y el transporte de autobús. Éste es un campamento dirigido por voluntarios, y voluntarios sí se necesitan. Para obtener más información, comuníquese con Carissa Dragan, cdragan@girlscoutsla.org.

El transporte en autobús desde y hacia el Centro de Servicio de Long Beach sale a las 8 a.m. el 16 de julio y devuelve a las 5 p.m. el 20 de julio.

ASISTENTES PARA LOS PROGRAMAS (PARA SIEMPRE VERDE EN SKYLAND RANCH)

15 al 20 de julio

Grados 10–12, \$150

Pon tus habilidades de liderazgo a la práctica mientras que ayudan a los asesores voluntarios. APs son asignadas a cabinas o las unidades al aire libre y participan en algunas actividades de las campistas. No se provee transporte. Para obtener más información, comuníquese con Carissa Dragan, cdragan@girlscoutsla.org.

ESCALA HASTA LAS ALTURAS, COLÚMPIATE HACIA ABAJO – NIÑAS O TROPAS

27 al 29 de julio

Grados 6–12 \$65 (niñas y adultos)

¿Estás lista para aventuras de altura? Pasa un día navegando el reto del camino de cuerdas altas y bajando la línea tirolesa durante un fin de semana de campamento, natación, relajamiento en el Parque Canyon RV en Anaheim Hills, y ¡obten la Insignia de Interés en Aventuras de Altura! El dormir en la tienda y prepararse ellas mismas sus comidas (se proporcionan alimentos excepto para la noche del viernes) hace de ésta una aventura maravillosa para las jóvenes más grandes.

El campamento inicia a las 5 p.m. del viernes y termina a las 11 a.m. del domingo. Para más información póngase en contacto con Marcia Pierce, mpierce@girlscoutsla.org.

AVENTURA EN BARCOS DE VELA – NIÑAS O TROPAS

2 al 4 de agosto

Grados 6–12, \$325 (niñas y adultos)

“Que el viento te sea favorable” mientras eres parte de la tripulación de un bergantín de 100 pies que despliega sus velas en alta mar y ¡aprende el arte de navegar un barco de vela! Escala los cables, atrévete a subir al bauprés, y trata de sostener el timón.

Las niñas completarán varios requisitos para obtener la Insignia de interés en el suave arte de navegar en velero. Esta actividad de aventura de altura es proporcionada por marineros con gran experiencia y es recomendada por la tripulación de la Perla Negra y el mismo Capitán Jack Sparrow. La cuota incluye el barco, equipo, alimento, alojamiento y muchas instrucciones sobre el sujeto de navegación mientras que en mar. El barco se marcha de Ports ‘O Call, en San Pedro. Para más información póngase en contacto con Teresa Heston-Rojas, theston@girlscoutsla.org.

DIVERSIÓN MARÍTIMA EN LA ISLA CATALINA – NIÑAS O TROPAS

7 al 9 de septiembre

Grados 4–12 \$175 (niñas y adultos)

Grados 7–12 \$85 Asistente de Programas

¡Nada, rema en kayak, bucea con snorkel, explora las lagunas de marea y disfruta la fogata durante una fin de semana llena de diversión en Howland’s Landing en la Isla Catalina! Las tropas más ambiciosas pueden planear un programa adicional que gira alrededor de los deportes, senderismo o caminatas en las playas.

Éste es un programa de tropas, pero las Girl Scouts independientes (las Juliettes) pueden asistir. La proporción de niña al adulto está de acuerdo con las reglas de Safety Wise. El barco sale de la Terminal de Catalina Classic Cruises en Long Beach. El campamento se ubica en Howland’s Landing en la Isla Catalina cerca de Two Harbors. Tropas deben usar nuestra transportación. Planes especiales no se pueden arreglado. Se requiere una lista de todas en su tropa que van a asistir.

El barco sale a las 6 p.m. el viernes de la Terminal de Catalina Classic Cruises en Long Beach (a la proa de Queen Mary) y regresa a las 1:30 p.m. del domingo. El costo incluye transporte de ida y vuelta en barco de/a la isla, programa en el muelle, hospedaje y todas las comidas. Para más información, póngase en contacto con Carolyn Goss, cgoss@girlscoutsla.org.



CAMPAMENTO SURF – SÓLO PARA TROPAS**22 al 24 de junio** Grados 4–12, \$125 (niñas y adultos)**27 al 29 de julio** Grados 4–12, \$125 (niñas y adultos)

¡Surf todo el día y duerme bajo las estrellas de noche! Las tropas acampan en Imperial Beach (cerca de San Diego) y disfrutan de clases de surf, tiro con arco, una torre para escalar, body board, o simplemente relajarse en la playa. Agarra tu protector solar, acera tu tabla de navegación y captura las olas! Capacidad de nadar boca abajo en aguas profundas es necesaria.

Lleguen a las 4 p.m. en el primer día de la sesiones; Saldremos a las 12 de la tarde en el último día. El costo incluye acampar, todas las actividades, comidas y cuatro clases de surf. No se provee transporte. Para más información, póngase en contacto con Robyn Ewing, rewing@girlscoutsla.org.

ESCALA HASTA LAS ALTURAS, COLÚMPIATE HACIA ABAJO – FAMILIAS**24 al 26 de agosto**

Todos los niveles de edad, \$65 (niñas y miembros de familia)

Asistente de programas – Grados 6–12, \$30

¿Interesada en aventura familiar? Pasa el día navegando las cuerdas bajas, una pista de retos sobre el pasto, y bajando la línea tirolesa durante un fin de semana de campamento, natación y relajamiento en el Parque Canyon RV en Anaheim Hills! Los niños de 5 años de edad y mayores pueden participar en las cuerdas y actividades de pista. Los niños menores de 5 años son bienvenidos y pueden compartir la diversión del fin de semana. Los Asistentes de Programa son bienvenidas y pueden ayudar con las actividades del programa de las niñas menores.

El campamento inicia a las 5 p.m. del viernes, y termina a las 11 a.m. del domingo. La cuota incluye todas las comidas del sábado y el desayuno del domingo; la comida del viernes será provista por los participantes. Se le pide a un adulto de cada familia que ayude con la preparación de la comida. Las familias necesitan traer sus propias tiendas. Para más información póngase en contacto con Marcia Pierce, mpierce@girlscoutsla.org.

CAMPAMENTO RANCHO OSITO – FAMILIAS**17 al 19 de agosto**

All Age Levels, \$160

Todos los niveles de edad, \$160

¡Disfruta la magia de Rancho Osito en el Lago Big Bear Lake para tus próximas vacaciones familiares Girl Scout! Campamento en plataforma y una variedad de actividades incluyendo natación, arquería, canotaje, equitación, creación de artesanías y compartir canciones en el campamento harán de éste uno de los momentos más memorables que tendrás como una familia.

Llegadas entre las 2 p.m. y las 5 p.m. el viernes; salidas antes de las 2 p.m. el domingo. El cuota incluye: todas las comidas, alojamiento, el personal y una selección de actividades. Para más información, póngase en contacto con Carolyn Goss, cgoss@girlscoutsla.org.



Favor de escribir a maquina o en letra de molde. Envíe la página entera por correo con su deposito de \$95 (por la sesión) al concilio de Girl Scouts of Greater Los Angeles.

INFORMACION DE LA NIÑA

Nombre de la Niña _____ Apodo preferido (si aplicable) _____

Domicilio _____ Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____ Correo Electrónico _____ **TODA LA COMUNICACIÓN ESTARÁ VÍA CORREO.**

Edad _____ Fecha de nacimiento (MM/DD/AAAA) _____ Grado en Sept _____ N° de Tropa _____ Concilio _____

¿Cómo descubrió del programa de campamento? de amigo de líder de tropa de niña que asistió campamento de folleto de campamento
 de página de internet GSGLA /de boletín informativo GSGLA

Opcional: Si su hija tiene UNA amiga y quisieran estar juntas, provea su nombre. La inscripción de cada niña tiene que indicar el nombre de la otra. No se puede garantizar pero se hará todo lo posible para hacer acomodaciones. _____ Teléfono _____

INFORMACION DE LOS PADRES:

(1) Nombre de Padre/Madre o Guardián _____ Teléfono de Domicilio / Celular _____

Dirección _____ Ciudad _____ Código Postal _____

Dirección Alternativa _____ Ciudad _____ Código Postal _____

(2) Nombre de Padre/Madre o Guardián _____ Teléfono de Domicilio / Celular _____

Dirección _____ Ciudad _____ Código Postal _____

CONTACTO DE EMERGENCIA:

Contacto de emergencia _____ Teléfono _____ Relación a la Campista _____

CAMPAMENTO :

Numero de Sesión	Nombre de Campamento	Fecha de Campamento	Precio de Campamento
1. _____	_____	_____	\$ _____
2. _____	_____	_____	\$ _____
Añadir \$12.00 si todavía no es Girl Scout			\$ _____
TOTAL			\$ _____

*PUNTOS DE DEJADA/RECOGIDA POR BUS (Marque una caja abajo)

Las cuotas de inscripción incluyen transportación por autobús a y de Campamento Osito Rancho. Por favor, elija el punto de dejada/recogida más conveniente a Usted.

1. Arcadia Service Center 101 E. Wheeler Ave. Arcadia, CA 91006

2. Long Beach Service Center 4040 N. Bellflower Blvd. Long Beach, CA 90808

3. Woodland Hills Service Center 20931 Burbank Blvd. Ste A, Woodland Hills, CA 91367

AUTORIZACIÓN:

Como guardián legal de esta niña, doy mi permiso para que asista a este campamento y participe en todas las actividades (menos las que estén especificadas), para su transportación con propósitos del programa u otras razones, y para tratamiento de emergencia en caso de enfermedad o herida durante la sesión del campamento. Comprendo que mi hija debe tener su examen médico actual. Estoy de acuerdo en cooperar con todas las reglas y procedimientos. **Entiendo que el depósito de \$95 no será reembolsado después de que se haya confirmado la inscripción**, y que si mi hija no es miembro de las Girl Scouts, se cobrarán \$12 adicionales para cubrir su inscripción de membresía para el año actual.

Excepciones de Participar (si hay) _____

Firma de Padre/Madre o de Guardián _____ Fecha _____

Marque aquí, si no autoriza el uso de imágenes de su hija para relaciones públicas de las Girl Scouts.

PAGO: \$95 DEPÓSITO* o SALDO TOTAL (*un depósito de \$95 se requiere por cada sesión de inscripción)

MÉTODO DE PAGO (Marque una caja)

He solicitado asistencia financiera antes de fecha tope - el 1 de junio 2012. - solicitud y prueba de ingresos están incluido.

Tarjeta de Regalo GSGLA

N° de cheque _____ (a nombre de Girl Scouts of Greater LA) está incluido.

Cargo a tarjeta de crédito. Visa Master Card AmEx Discover

Nombre en la tarjeta de crédito _____ Numero de tarjeta/tarjeta de regalo _____ Fecha de vencimiento _____ Firma del poseedor de tarjeta. _____

Favor de escribir a maquina o en letra de molde. Envíe la página entera por correo con su deposito de \$25 (por la sesión) al concilio de Girl Scouts of Greater Los Angeles.

INFORMACION DE LA NIÑA

Nombre de la Niña _____ Apodo preferido (si aplicable) _____

Domicilio _____ Ciudad _____ Código Postal _____

Teléfono _____ Correo Electrónico _____ **TODA LA COMUNICACIÓN ESTARÁ VÍA CORREO.**

Edad _____ Fecha de nacimiento (MM/DD/AAAA) _____ Grado en Sept _____ N° de Tropa _____ Concilio _____

¿Cómo descubrió del programa de campamento? de amigo de líder de tropa de niña que asistió campamento de folleto de campamento
 de página de internet GSGLA /de boletín informativo GSGLA

Opcional: Si su hija tiene UNA amiga y quisieran estar juntas, provea su nombre. La inscripción de cada niña tiene que indicar el nombre de la otra. No se puede garantizar pero se hará todo lo posible para hacer acomodaciones. _____ Teléfono _____

INFORMACION DE LOS PADRES:

(1) Nombre de Padre/Madre o Guardián _____ Teléfono de Domicilio / Celular _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

(2) Nombre de Padre/Madre o Guardián _____ Teléfono de Domicilio / Celular _____

Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

CONTACTO DE EMERGENCIA:

Contacto de emergencia _____ Teléfono _____ Relación a la Campista _____

CAMPAMENTO :

Nombre de Campamento	Nombre de Sesión	Fecha	Precio de Campamento	Cuidado semanal extendido por la Mañana (\$25)	por la Tarde (\$25)	Subtotal
1.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____	_____	\$ _____	_____
4.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____	_____	_____	_____
Añadir \$12.00 si todavía no es Girl Scout						\$ _____
TOTAL						\$ _____

AUTORIZACIÓN:

Como guardián legal de esta niña, doy mi permiso para que asista a este campamento y participe en todas las actividades (menos las que estén especificadas), para su transportación con propósitos del programa u otras razones, y para tratamiento de emergencia en caso de enfermedad o herida durante la sesión del campamento. Comprendo que mi hija debe tener su examen médico actual. Estoy de acuerdo en cooperar con todas las reglas y procedimientos. **Entiendo que el depósito de \$95 no será reembolsado después de que se haya confirmado la inscripción**, y que si mi hija no es miembro de las Girl Scouts, se cobrarán \$12 adicionales para cubrir su inscripción de membresía para el año actual.

Excepciones de Participar _____

Firma del Padre/ Madre o Guardián _____ Fecha _____
 Marque aquí, si no autoriza el uso de imágenes de mi hija para relaciones públicas de las Girl Scouts.

PAGO: \$25 DEPÓSITO o SALDO TOTAL

MÉTODO DE PAGO (Marque una caja)

- He solicitado asistencia financiera antes de fecha tope - el 1 de junio 2012. - solicitud y prueba de ingresos están incluido.
- Tarjeta de Regalo GSGLA
- N° de cheque _____ (a nombre de girl scouts of Greater LA) está incluido.
- Cargo a tarjeta de credito. Visa Master Card AmEx Discover

Nombre en la tarjeta de crédito _____ Numero de tarjeta/tarjeta de regalo _____ Fecha de vencimiento _____ Firma del poseedor de tarjeta. _____

El plazo para presentar solicitudes para asistencia financiera es: el 1 de junio de 2012
Las solicitudes incompletas no serán aceptadas.

Please type or print. Complete *only* if applying for financial assistance. Camperships provide financial assistance for girls who cannot otherwise afford a camping experience. Campership funds are made possible by donations. **Each applicant will be considered for one resident camp and one day camp.** Camperships vary in amount and may not cover the entire cost of a camp(s). Loans are available for those who have applied for financial assistance, but do not qualify. Applicants will be notified if this is an option.

Por favor escriba con letra de molde en los dos lados de esta aplicación. Hay fondos disponibles para becas gracias a donaciones. Las becas ofrecen ayuda financiera a las niñas que no tienen los medios para asistir al campamento. Cada niña es considerada para un campamento de residencia y un campamento de día. Las becas varían en cantidad y no necesariamente cubren el costo completamente de campamento. Préstamos están disponibles para los que han solicitado asistencia financiera pero no cualifican. Candidatos serán notificado si éste es una opción.

CAMPER INFORMATION/ INFORMACION DE LA NIÑA:

Camper First and Last Name/Nombre y Apellido de la Niña _____ Telephone/Teléfono _____

Address/Dirección _____ City/Ciudad _____ Zip Code/Código Postal _____

Email/Correo Electrónico _____

Is she currently a Girl Scout?/Es Girl Scout la niña? Yes/Sí No/No

Troop #/N° de Tropa _____ Girl Scout Council/Concilio _____

PARENT/GUARDIAN INFORMATION/ INFORMACION DE LOS PADRES:

Parent/ Guardian Name/Nombre de Padre o Guardián _____ Telephone/Teléfono _____

Address/Dirección _____ City/Ciudad _____ Zip Code/ Código Postal _____

Total number of people in household (including camper)/Numero total de personas que usted mantiene en casa (incluyendo la campista): _____

Ages of dependent children/Edades de los niños: _____

Total yearly household income not including social service aid/Ingreso anual total de la familia sin contar la asistencia pública: _____ \$

Parent/ Guardian occupation/Oficio(s) de los padres o tutores: _____

Does your family receive social service aid?/ ¿Recibe a su familia asistencia social? Yes/Sí No/No

If currently receiving aid, write in the 11 digit case number/Si recibe asistencia social por favor escriba los 11 números de su caso: _____

CAMPER HISTORY/HISTORIA DEL CAMPISTA:

Has your camper attended camp before?/¿Ha asistido su campista a algún campamento anteriormente? Yes/Sí No/No Date/Fecha: _____

Did she receive a campership?/¿Recibió una beca? Yes/Sí No/No

If yes, what type?/Si contesto que sí ¿qué tipo? _____

THE FOLLOWING MUST BE ANSWERED FOR CONSIDERATION/EL SIGUIENTE DEBE

SER CONTESTADO PARA CONSIDERACIÓN:

- Dollar Amount family is able to contribute to camp costs/
La cantidad en dólares que su familia puede contribuir al costo: _____ \$
THIS PAYMENT MUST BE PROVIDED AT TIME OF REGISTRATION!
¡ESTE PAGO DEBE SER DADO EN EL MOMENTO DE INSCRIPCIÓN! (amount based on what family can afford)
- Amount requested for financial assistance/¿Cuánto solicita para asistencia financiera? _____ \$

If unable to contribute any amount, please contact Annie Markowitz, EOA Manager, at amarkowitz@girlscoutsla.org
Si no es capaz de contribuir cualquier cantidad, por favor contacta Annie Markowitz, EOA Gerente a amarkowitz@girlscoutsla.org

PARENT/GUARDIAN SIGNATURE/FIRMA:

Parent/Guardian Signature/Firma de Padres or Guardián _____ Date/Fecha _____

FOR OFFICE USE/PARA USO DE LA OFICINA (NO ESCRIBA):

Date Rec'd _____ \$ Amount Paid _____ \$ Amount Requested _____ \$ Amount Granted _____ \$ Total Amount _____

IMPORTANT! COMPLETE THE OTHER SIDE OF THIS FORM./¡IMPORTANTE! LLENE EL OTRO LADO DE ESTA SOLICITUD.



FINANCIAL AID CAMPERSHIP APPLICATION

2012

**APPLICATION SUBMISSION DEADLINE: JUNE 1, 2012
INCOMPLETE APPLICATIONS WILL NOT BE CONSIDERED**

Please provide complete responses for all the questions below. Your responses will help us provide information to funding sources.
Es importante que responda por completo a todas las preguntas. Favor de dar detalles. Sus respuestas nos ayudarán a proporcionar información a fuentes de apoyo económico. Su nombre no se incluirá en la información que se envía a los patrocinadores.

Why does your child need financial assistance?/ ¿Por qué necesita su niña asistencia financiera?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Describe any problems (physical or emotional) or any tragic or traumatic event the child or family has encountered that impacts the need to request financial assistance./ ¿Ha sufrido la niña o la familia alguna tragedia o evento traumático, algún problema físico o emocional?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

What are the child's positive qualities (initiative, determination, school involvement, helps at home, work skills)?/ ¿Qué cualidades positivas demuestra la niña (la iniciativa, la determinación, se distingue en sus estudios, ayuda en la casa, habilidades de trabajo)?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

How will the child benefit from the camp experience?/¿Cómo puede beneficiar la niña de la oportunidad de participar en el campamento?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

SUBMISSION INSTRUCTIONS:

Mail completed forms, proof of income, amount family is able to contribute, and camp registration to: Girl Scouts of Greater Los Angeles, 9525 Monte Vista Ave, Montclair, CA 91763, C/O Camp Registrar, or fax to (909) 624-7928 **on or before June 1, 2012. Proof of income required** (2011 tax return or recent pay stub).

Los padres o los tutores deben llenar esta solicitud si asistencia financiera es necesaria. Envíe la solicitud, prueba de ingresos, cantidad que su familia puede contribuir al costo de campamento y la registraci3n de campamento a: Girl Scouts of Greater LA, Camp Registrar, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763, C/O Camp Registrar, o fax á (909) 624-7928 en o antes de Junio 1, 2012. Se requiere comprobante de ingresos (declaraci3n de impuestos de el a1o 2010 o tal3n de cheque reciente.)

12/2011

IMPORTANT! USE ADDITIONAL SHEETS IF NECESSARY./¡IMPORTANTE! USE HOJAS ADICIONALES SI ES NECESARIO.

Page 2 of 2

Rules of acceptance and participation in the program are the same for everyone without regard to race, color, ethnicity, creed, national origin, age, and socioeconomic or special needs status, providing program and membership requirements are met. *Las reglas para admisi3n y participaci3n en el programa de campamento son las mismas para todos sin considerar la raza, el color, el grupo étnico, las creencias, el origen nacional, la edad, el estado socioecon3mico, ni alguna necesidad especial con tal de que cumpla con los otros requisitos del programa, y sea miembro de las Girl Scouts.*

Averigua primero en

facebook[®]

¡No seas la última de tus amigos a saber. Ve a facebook.com/GSGLA y sé la primera en enterarte de los eventos del concilio, concursos y sorteos!

girl scouts
greater los angeles



100 Aniversario

Girl Scouts of Greater Los Angeles

Actividades y Eventos

www.girlscoutsla.org



girl scouts
1912-2012

Girlltopia

29 de octubre, 2011

Se anticipa que será la expo, enfocado en las niñas, más grande en el área metropolitana de Los Angeles, este evento oficialmente lanzará el 100 Aniversario de las Girl Scouts.

¡Abierto para toda la comunidad, este evento dedicado a las niñas, ofrecerá exposiciones, talleres, oradores, actuaciones, presentaciones, comida y mucho más!

Desfile del Torneo de las Rosas

Noviembre - Enero 2012

¡Girl Scouts tiene una entrada en el 2012 Desfile de las Rosas para un flotador! Las actividades que rodean la construcción del flotador incluyen un Rally, programas y actividades de una insignia para las niñas, oportunidades de voluntariado y una exhibición posterior.

Viales conmemorativos de flores del flotador, y paquetes de semillas especiales para las Girl Scouts, también están disponibles para comprar. Visite girlscoutsla.org para más detalles.

Aniversario Oficial

Marzo 2012

Varias actividades públicas e internas durante todo el mes de marzo celebrarán nuestro aniversario oficial. (12 de marzo, 2012). Digno de notarse, el 10 de marzo, abra un proyecto de servicio comunitario a nivel del concilio entero, donde una meta de 100 libras de alimentos por tropas honrará el centenario oficial de Girl Scouts.

Reunión Anual/ Ceremonia de Reconocimiento al Voluntario

14 de Abril 2012

La reunión anual de GSGLA le dará atención especial al aniversario mientras que celebramos a los voluntarios que recibirán reconocimientos y premios.

Ceremonia de la Medalla de Oro

30 de Junio 2012

La ceremonia anual de la Medalla de Oro celebra a las niñas que ganan el honor más grande en las Girl Scouts y presenta a una ex alumna de Girl Scouts notable y inspiradora como orador principal.

Camporee

(Encuentro de Jóvenitas)

26 al 28 de Octubre 2012

¡Un campamento de tres días para todo el concilio reunirá al concilio para celebrar nuestro Aniversario de 100 años!

Mujeres de Distinción

Diciembre 2012

Un evento y recaudación de fondos que celebra los 100 años de las Girl Scouts y que honrara a ex-alumnas de Girl Scouts que han hecho contribuciones significativas a su profesión y a la comunidad.

Proyecto de Acción Comunitaria

Enero - Diciembre 2012

GSGLA publicara varias ideas para las tropas y unidades de servicio para participar en las iniciativas verdes locales, como parte del esfuerzo nacional de GSUSA.

Exhibición Histórica 2012

Una muestra de los uniformes históricos de Girl Scouts y objetos de interés estarán en varias bibliotecas y / o museos a través de Los Angeles.



¡ÚNETE A LA CELEBRACIÓN!

Para participar en estos eventos o con Girl Scouts LA en general, llame al (888) GSGLA-4-U, o visite girlscoutsla.org para aprender más!



girl scouts

greater los angeles
alumnae association

¡Girl Scouts no es solo para las niñas!

SI ALGUNA VEZ FUISTE UNA BROWNIE, GIRL SCOUT, NIÑA GUÍA, O
VOLUNTARIO DE GIRL SCOUT,
TODAVÍA SIGUES SIENDO UNA GIRL SCOUT.



Únete al Directorio Verde GRATIS de GSGLA para:

- ¡Reconectarte con increíbles alumnas de GS!
- ¡Desarrollar tu red de contactos profesionales!
- ¡Ser un voluntario de las Girl Scouts!

Apúntate en www.girlscoutsLA.org

Para más información de la Asociación de Alumnas de GSGLA,
póngase en contacto con Julie Lovelock al 626-677-2249
o jlovelock@girlscoutsla.org

EVENTOS ESPECIALES

FIN DE SEMANA DE EQUIPO DE LABOR EN CAMP OSITO

1 al 3 de junio, Todos los niveles de edad, Gratis
14 al 16 de septiembre, Todos los niveles de edad, Gratis

Se necesita su ayuda para preparar el campamento y dejarlo listo para nuestra temporada de verano y los participantes en los campamentos residenciales. Trabajan mientras disfrutan la belleza impresionante de Big Bear en las montañas de San Bernardino. Acompáñenos en el campamento de Osito Ranch y participen en proyectos que mejorarán nuestro campamento. Vamos a proporcionar un lugar para dormir y buenas comidas saludables para poder seguir adelante. Hay muchos proyectos de trabajo intensivos, sin embargo, sólo se requiere entusiasmo.

Ustedes recibirán instrucciones de mano de obra y todo nivel de habilidades son bienvenidas. Familias, tropas, grupos o individuos pueden inscribirse. Estarán durmiendo y comiendo en uno de los tres edificios en el campamento o, posiblemente, incluso en nuestras carpas de campaña al aire libre en nuestras áreas de dormir. Los edificios tienen calefacción interior, inodoros, agua caliente y fría, y una chimenea (excepto en el centro de salud). Estos edificios son de estilo dormitorio para dormir en catres de metal con almohadillas de 3" constituidas en forma de literas. Las unidades para dormir al aire libre tienen inodoros, agua caliente y fría y duchas. Las carpas de campaña de cuatro a una campaña en catres de metal con almohadillas de 3"

Se debe de llegar entre las 2 p.m. y 5 p.m. el viernes, la salida es a las 2 p.m. el domingo. Para más información, póngase en contacto con Carolyn Goss, cgoss@girlscoutsla.org o (626) 677- 2302.



NON-PROFIT ORG
U.S. POSTAGE
PAID
CLAREMONT, CA
PERMIT #77


girl scouts
greater los angeles
801 S. Grand Ave., Suite 300
Los Angeles, CA 90017